

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 3 zur ABE-Nr. 47221 nach §22 StVZO  
 Nr. : RA-000418-D0-015  
 Anlage-Nr. : 8b  
 Seite : 1 / 9  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : LV4 65535



**Technische Daten, Kurzfassung**  
**Raddaten**

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Radtyp:                 | <b>LV4 65535</b>             |
| Art des Sonderrades:    | einteiliges Leichtmetall-Rad |
| Handelsmarke:           | Borbet                       |
| Montageposition:        | Vorder-und Hinterachse       |
| Radausführung:          | <b>Lk100</b>                 |
| Radgröße:               | 6½Jx15H2                     |
| Rad-Einpresstiefe:      | 35 mm                        |
| Lochkreisdurchmesser:   | 100 mm                       |
| Lochzahl:               | 4                            |
| Mittenlochdurchmesser:  | 64 mm                        |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung            |
| Zentrierring:           | BOØ64,0/Ø60,1                |
| geprüfte Radlast: *)    | 580 kg                       |
| bei Reifenabrollumfang: | 2000 mm                      |

\*) Die zulässige Radlast kann je nach Reifengröße vom angegebenen Wert abweichen.

**Allgemeine Anforderungen**

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z.B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller oder Marke: DACIA

| Radbefestigung  |  |             |               |
|-----------------|--|-------------|---------------|
| Auflagen-Kürzel | Beschreibung der Befestigungsteile                         | Zubehör-Kit | Anzugs-moment |
| BF1             | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5, Schaftlänge 30 mm | 5222        | 120 Nm        |
| BF2             | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5, Schaftlänge 30 mm | 5222        | 110 Nm        |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 3 zur ABE-Nr. 47221 nach §22 StVZO

Nr. : RA-000418-D0-015  
 Anlage-Nr. : 8b  
 Seite : 2 / 9  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : LV4 65535



| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                                 |
|--------------------|----------------------|--|---------------------------------|
| <b>SD</b>          |                      | <b>e2*2001/116*0314*..</b>   |                                 |
| <b>SD</b>          |                      | <b>e2*2007/46*0030*..</b>  |                                 |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise           |
| 55 bis 85          | Dacia Dokker         | 185/65R15<br><br>195/60R15<br><br>205/55R15<br>A01) K04) T88)<br><br>205/60R15<br>A01) G01) K04)<br><br>215/55R15<br>A01) K04) T89)<br><br>225/50R15<br>A01) K01) K04) | A02) bis A10)<br>BF1) EF0) ER1) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):   |                            |
|--------------------|----------------------|---|----------------------------|
| <b>SD</b>          |                      | <b>e2*2001/116*0314*..</b>  |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                    | Auflagen und Hinweise      |
| 55 bis 85          | Dacia Dokker Stepway | 185/65R15<br><br>195/60R15<br><br>205/55R15<br><br>205/60R15<br>A01) G01)<br><br>215/55R15<br><br>225/50R15 | A02) bis A10)<br>BF1) EF0) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 3 zur ABE-Nr. 47221 nach §22 StVZO

Nr. : RA-000418-D0-015  
 Anlage-Nr. : 8b  
 Seite : 3 / 9  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : LV4 65535



| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                            |
|--------------------|----------------------|--|----------------------------|
| SD                 |                      | e2*2001/116*0314*..  |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise      |
| 61 bis 85          | Dacia Lodgy          | 185/60R15<br><br>185/65R15<br><br>195/60R15<br><br>205/55R15<br><br>205/60R15<br>(G2N)<br><br>215/55R15<br>(A01) (K03) (K04)<br><br>225/50R15<br>(A01) (K01) (K04) | A02) bis A10)<br>BF2) EF0) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):   |                            |
|--------------------|----------------------|---|----------------------------|
| SD                 |                      | e2*2001/116*0314*..   |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen  | Auflagen und Hinweise      |
| 66 bis 85          | Dacia Lodgy Stepway  | 185/60R15<br><br>185/65R15<br><br>195/60R15<br><br>205/55R15<br><br>205/60R15<br><br>215/55R15<br><br>225/50R15 | A02) bis A10)<br>BF2) EF0) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 3 zur ABE-Nr. 47221 nach §22 StVZO

Nr. : RA-000418-D0-015  
 Anlage-Nr. : 8b  
 Seite : 4 / 9  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : LV4 65535



| Typ(en):           |                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                       |
|--------------------|---------------------------------------|--|-----------------------|
| SD                 |                                       | e2*2001/116*0314*..  |                       |
| SD                 |                                       | e2*2007/46*0030*..   |                       |
| SR                 |                                       | e2*2001/116*0323*..  |                       |
| SR                 |                                       | e2*2007/46*0013*..   |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                  | zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise |
| 50 bis 77          | Dacia Logan, Logan MCV (1.Generation) | 185/65R15 A93) K04)<br><br>195/55R15 A93) G9A) K04)<br><br>195/60R15 A93) K04)<br><br>205/55R15 K04) T88)<br><br>205/60R15 K04) K31)<br><br>215/50R15 K01) K04) T88)<br><br>215/55R15 K01) K04) K31)<br><br>225/50R15 K01) K02) K31) | A01) bis A10) BF2)    |

| Typ(en):           |                                 | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                       |
|--------------------|---------------------------------|--|-----------------------|
| SD                 |                                 | e2*2001/116*0314*..  |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen            | zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise |
| 54 bis 66          | Dacia Logan MCV (2. Generation) | 185/60R15<br><br>185/65R15<br><br>195/60R15<br><br>205/55R15<br><br>205/60R15<br><br>215/55R15 A01) K01)<br><br>225/50R15 A01) K01) K04) | A02) bis A10) BF1)    |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 3 zur ABE-Nr. 47221 nach §22 StVZO

Nr. : RA-000418-D0-015  
 Anlage-Nr. : 8b  
 Seite : 5 / 9  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : LV4 65535



| Typ(en):           |   | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                            |
|--------------------|---|--|----------------------------|
| <b>SD</b>          |   | <b>e2*2001/116*0314*..</b>   |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                    | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise      |
| 66                 | Dacia Logan MCV Stepway (2. Generation) | 185/65R15<br>195/60R15<br>195/65R15 (G7E)<br>205/55R15<br>205/60R15<br>215/55R15<br>225/50R15<br>225/55R15 (G7E) | A02) bis A10)<br>BF1) EF0) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                            |
|--------------------|----------------------|--|----------------------------|
| <b>SD</b>          |                      | <b>e2*2001/116*0314*..</b>   |                            |
| <b>SD</b>          |                      | <b>e2*2007/46*0030*..</b>  |                            |
| <b>SR</b>          |                      | <b>e2*2001/116*0323*..</b>   |                            |
| <b>SR</b>          |                      | <b>e2*2007/46*0013*..</b>  |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise      |
| 50 bis 77          | Dacia Sandero I      | 175/65R15 (A93) M00) N185)<br>185/60R15 (A93)<br>185/65R15<br>195/60R15 (A01) K04)<br>205/55R15 (A01) K03) K04)<br>215/50R15 (A01) K01) K04)<br>215/55R15 (A01) K01) K04)<br>225/50R15 (A01) K01) K04) | A02) bis A10)<br>BF2) EF0) |

| Typ(en):           |   | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                         |
|--------------------|---|--|-------------------------|
| <b>SD</b>          |   | <b>e2*2001/116*0314*..</b>   |                         |
| <b>SR</b>          |   | <b>e2*2001/116*0323*..</b>   |                         |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                      | zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen   | Auflagen und Hinweise   |
| 54 bis 66          | Dacia Sandero II (nicht für Ausführungen Sandero Stepway) | 185/60R15<br>185/65R15<br>195/60R15 (A01) K04)<br>205/55R15 (A01) K04)<br>205/60R15 (A01) K04)<br>215/55R15 (A01) K01) K04)<br>225/50R15 (A01) K01) K04) | A02) bis A10) BF2) EF0) |

**Auflagen und Hinweise**

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten **nicht**, so sind sie **nicht** zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Bei Verwendung des serienmäßigen Ersatz- bzw. Notrades sind die serienmäßigen Befestigungsteile zu verwenden.

- 
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
- A93) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm aufliegen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- BF1) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5, Schaftlänge 30 mm  
Zubehörkit: 5222  
Anzugsmoment: 120 Nm
- BF2) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5, Schaftlänge 30 mm  
Zubehörkit: 5222  
Anzugsmoment: 110 Nm
- EF0) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an der Vorder - und/oder an der Hinterachse nur mit Rädern ausgerüstet sind deren Raddurchmesser größer als der Raddurchmesser des Umrüstrades sind und/oder deren Felgenmaulweite größer als die Felgenmaulweite des Umrüstrades sind.
- ER1) Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer Achslast von 1160 kg. Das gilt auch bei erhöhter Achslast im Anhängerbetrieb gemäß den Fahrzeugpapieren (Feld 22 bzw. Ziffer 33).
- G01) Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muss, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der Anbaubestätigung eingetragen werden.
- G2N) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit der Bereifungsgröße 185/65R15 ausgerüstet oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.

- 
- G7E) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit der Bereifungsgröße 205/55R16 ausgerüstet oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- G9A) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit der Bereifungsgröße 185/70R14 ausgerüstet oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K02) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K03) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K31) An Achse 2 ist die ins Radhaus ragende Kante des Stoßfängers entsprechend der serienmäßigen Radhauskante zu kürzen.
- M00) Die Montierbarkeit dieser Reifengröße ist auf der hier im Gutachten beschriebenen Felgengröße nach der ETRTO Norm nicht freigegeben. Für das verwendete Reifenfabrikat/-typ ist die Montierbarkeit des Reifens auf der hier beschriebenen Felgengröße durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.
- N185) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 185/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- T88) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1120 kg bei LI 88 . Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 560 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.



Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 3 zur ABE-Nr. 47221 nach §22 StVZO  
Nr. : RA-000418-D0-015  
Anlage-Nr. : 8b  
Seite : 9 / 9  
Auftraggeber : Borbet GmbH  
Teiletyp : LV4 65535

---



T89) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1160 kg bei LI 89 . Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 580 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.

Die Anlage 8b mit den Seiten 1-9 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für Sonderräder Typ LV4 65535 des Auftraggebers Borbet GmbH

Geschäftsstelle Essen, 25.07.2018